

## Fragebogen Kreditversicherung (Credit Insurance Questionnaire)

### Allgemeine Informationen (General Information)

Firmenwortlaut:  
(Company Name)

Adresse:  
(Address)

Ansprechpartner:  
(Contact Person)

Telefon:  
(Telephone)

Fax:

E-Mail:

### Welche Risiken sollen versichert werden? (For which risks cover is asked for?)

- Zahlungsunfähigkeit (Insolvency Risk)
- Zahlungsverzug (Protracted Default)
- Zahlungsverzug und Inkasso (Protracted Default and Debt Collection)
- Politisches Risiko (Political Risk)
- Mitdeckung bestehender Forderungen (Cover of already existing receivables)
- Produktionsrisiko (Pre-Delivery Coverage)

**1. Zu versichernde Waren und/oder Dienstleistungen**  
**(Products and/or Services to be insured)**

**Branche meines Unternehmens:**  
**(My company's industry)**

.....

.....

**Branchen meiner Kunden:**

<i>Branche (Industry)</i>	<i>Anteil am Umsatz in Prozent (Share of Turnover in Percent)</i>
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

**2. Umsatzangaben**  
**(Information on Turnover)**

**Umsatzentwicklung**  
**(Turnover Development)**

	<i>Inland (Domestic)</i>	<i>Ausland (Export)</i>	<i>Gesamt (Total)</i>
<i>vorletztes Geschäftsjahr (2 years before)</i>	.....	.....	.....
<i>Jahr (Year): .....</i>	.....	.....	.....
<i>letztes Geschäftsjahr (Previous Business Year)</i>	.....	.....	.....
<i>Jahr (Year): .....</i>	.....	.....	.....
<i>laufendes Geschäftsjahr (Plan) [Current Business Year (Plan)]</i>	.....	.....	.....

### 3. Exporte (Exports)

**Exporte in folgende Länder sollen versichert werden:**  
*(Exports to the following countries shall be insured)*

<i>Land (Country)</i>	<i>Umsatz (letztes Geschäftsjahr) [Turnover (Previous Business Year)]</i>	<i>Planumsatz (nächste 12 Monate) [Planned Turnover (next 12 months)]</i>	<i>Kunden- anzahl (Number of Customers)</i>
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....
.....	.....	.....	.....

### 4. Anzahl der Kunden nach Saldenhöhe (Number of Customers by Balance of Outstanding Receivables)

<i>Saldo pro Kunde (Balance of Outstanding Receivables per Customer)</i>	<i>Anzahl der Kunden (Number of Customers)</i>	<i>Gesamt-Saldo (Ende letzten Monats) [Total Balance (at the end of the last month)]</i>
..... bis (up to) EUR 1.000,—	.....	.....
..... EUR 1.000,— bis (to) EUR 20.000,—	.....	.....
..... über (above) EUR 20.000,—	.....	.....
..... <i>Summe (Total)</i>	.....	.....

**5. Anzahl und Höhe der Zahlungsausfälle (Insolvenzen) der letzten Jahre**  
*(Number and Amount of Losses due to Insolvencies within the last Years)*

<i>Jahr (Year)</i>	<i>Netto-Ausfälle (aus Insolvenzen) [Net Losses (due to insolvencies)]</i>	<i>Anzahl der Fälle (Number of Insolvencies)</i>	<i>Größter Ausfall (Name und Höhe) [Largest Single Loss (Name and Amount)]</i>
laufendes Geschäftsjahr <i>(Current Business Year)</i>			
letztes Geschäftsjahr <i>(Previous Business Year)</i>			
vorletztes Geschäftsjahr <i>(2 years before)</i>			
vorvorletztes Geschäftsjahr <i>(3 years before)</i>			

**6. Bestehende Kreditversicherungen**  
*(Existing Credit Insurance Contracts)*

	<i>seit (since)</i>	<i>kündbar zum (cancellable at)</i>	<i>gekündigt (cancelled)</i>	<i>Gesellschaft (Insurer)</i>
Österreich <i>(Austria)</i>				
<input type="radio"/> ja (yes) <input type="radio"/> nein (no)				
Exportländer <i>(Export)</i>				
<input type="radio"/> ja (yes) <input type="radio"/> nein (no)				

## 7. Zahlungsziele (Payment Terms)

	<i>Inland (Domestic)</i>	<i>Ausland (Export)</i>
<i>vereinbart ø</i> <i>(Terms agreed)</i>		
<i>tatsächlich ø</i> <i>(effective)</i>		
<i>maximal</i> <i>(maximal)</i>		

## 8. Eigentumsvorbehalt (Retention of Title)

Der Eigentumsvorbehalt wurde vereinbart:  
*(Retention of Title has been agreed)*

	<i>Inland (Domestic)</i>	<i>Ausland (Export)</i>
<i>ja (yes)</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
<i>nein (no)</i>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

## 9. Die 10 größten Kunden (The Top 10 customers)

<i>Kunde (Name, Land, Ort)</i> <i>[Customer (Name, Country, City)]</i>	<i>benötigte</i> <i>Versicherungssumme</i> <i>(Required Insurance Sum)</i>

**10. Saldenliste**  
***(Balance List of Outstanding Receivables)***

Eine aktuelle Saldenliste (OP-Liste) liegt bei.  
*(An up to date balance list of outstanding receivables is enclosed.)*

ja *(yes)*  nein *(no)*

Mit diesem Fragebogen ist die A.C.I.C. Kreditversicherungsmakler GmbH beauftragt, letztgültige Angebote für die Kreditversicherung zu besorgen.

*(With this questionnaire, A.C.I.C. Kreditversicherungsmakler [Credit Insurance Broker] GmbH [Private Limited Company] is mandated to provide final offers for credit insurance.)*

.....  
Ort, Datum  
*(Place, Date)*

.....  
firmenmäßige Fertigung  
*(Signature on behalf of the Company)*